

# 嘉南藥理科技大學專題研究計畫成果報告

嘉南藥理科技大學四技一年級英語聽力測試與分析

計畫類別：個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：90-LA-03

執行期間：90年1月1日至90年12月31日

計畫主持人：王雅瑩

共同主持人：

計畫參與人員：吳荻吉

執行單位：嘉南藥理科技大學人文社會教育中心

中華民國 九十一年 元 月 日

# 嘉南藥理科技大學四技一年級英語聽力測試與分析

計畫編號: 90-LA-03

執行期限: 90年1月1日至90年12月31日

主持人: 王雅瑩

計畫參與人員: 吳荻吉

## 壹、中文摘要

本研究乃試圖瞭解科技大學非應用外語系學生(以嘉藥四技一年級學生為例), 在英聽方面的程度為何與其困難處。本研究包括: 1. 英聽測驗成績結果, 2. 受測者英聽試題答對率與困難處分析。最後並提出建議, 作為英語教學研究改進之方向。

關鍵字: 學英語為外語之大學生、錯誤分析、難易度、聽力理解

## Abstract

This study is an attempt to investigate the English proficiency level and difficulties of non-English-majored EFL freshmen in the area of listening comprehension. The subjects were randomly sampled from certain departments in Chia-Nan University of Pharmacy & Science, located in Southern Taiwan. The data collected and analyzed from the study include (1) listening test result of the subjects and facility value analysis; (2) and the questionnaire. The study concludes with few educational implications on listening courses.

Key words: EFL College students, error analysis, facility value, listening comprehension

## 貳、計劃緣由與目的

科技大學學生之英語聽力能力, 愈來愈受到教育部的重視。本研究試圖探究本校(嘉南藥理科技大學)非應用外語系學生四技一年級學生在英聽方面的程度為何與其困難處。並藉由問卷查探學生自己對於試題難易處的看法, 最後並提出建議, 期盼能作為英語教學研究改進之方向。

## 參、研究方法

### 一、研究對象

本研究以嘉南藥理科技大學90學年四技一年級非應用外語系學生為研究對象, 隨機取樣醫務管理系34位、資訊管理系34位以及化妝品應用與管理系31位, 總共99位四技一年級學生為研究對象。其中, 來自高職畢業的有88位(佔88%), 而來自高中畢業者有11位(佔11%)。

### 二、研究工具及程序

本研究工具係採用財團法人語言訓練中心於87年9月中旬所出版之「大學入學推薦甄選, 第二階段英語聽力測驗」試題及學生問卷作為研究工具。並曾於89年5月自本校九個系之四技一年級學生, 各挑選出5-7名學生, 作試測(pilot study)。結果顯示此份英聽試題, 對本校四技一年級學生而言, 難易度適中。問卷旨在探知99位受測者對於試題難易度。問卷係採用不記名方式回答問題, 在英聽測驗後, 立即作答並收回。

本研究於九十年五月在嘉藥語言教室舉行此次英聽測驗。試題內容分為以下三部份<sup>1</sup>，每一部分各有15題：(1)Part A(看圖聽解題)，即受測者看著圖片，聽到一個問題及四個選項。(2)Part C(對話聽解題)，即受測者聽到一男一女在對話，對話完畢，受測者聽到一個問題，然後由題目上四個選項，選出正答。(3)Part D(短文聽解題)，即受測者聽完一段短文後，聽到一個問題後，由題目上四個選項，選出正答。在英聽測驗後，隨即發出問卷調查，受測者立即作答並收回。回收率是95%。問卷係採用不記名方式回答問題，目的在瞭解受測者對於試題難易度的看法。

## 肆、研究結果分析

本研究分析討論以下三項：(一)英聽測驗成績結果，(二)受測者英聽試題答對率與困難處，(三)受測者對於此份英聽試題難易度的看法。

### 一、英聽測驗成績結果分析

99位受測者中，無人考90分以上。考80分以上僅3人，最高分是82分。考40~49分者最多，有31位(佔31%)；考30~39分者有25位(佔25%)；考50~59分者有17位(佔17%)。換言之，56%(超過一半)的受測者僅考了30~49分(成績分佈及人數請看附件一)。此外，將此成績結果與試測(pilot study)結果作一比較發現：89年5月，試測中59位學生平均成績為59.4分，然而本研究所有受測者之平均成績為45.2分。其中之差距為14.2分<sup>2</sup>。

### 二、試題答對率分析

1.受測者在 Part A 看圖聽解題部分的答對率是68%。而財團法人語言訓練中心所做出之高分組答對率是100% (吳若惠, 1998)。本研究並且發現，在 Part A 部分，答對率最低的為第13題(41%)、14題(42%)。第13題是考教室內的擺設物品，答對率偏低(41%)，顯示出約六成的受測者對於 map、fan、tape recorder 等字彙不夠熟悉。第14題是考地理位置，答對率偏低，顯示出受測者對於 next to、across from、between……and 等表示地理位置的介詞片語亦不夠熟悉(題目請參閱附件三)。

2.在 Part C 對話聽解題部分，平均答對率只有36%；受測者答錯最多的是第34與45題。第34題中的(B)選項 "He was afraid the party would take longer than he expected." 與對話中聽到的 Men: "it took longer than I expected." 句子中的詞彙結構類似，因此誤導受測者掉入陷阱。至於正確答案(A)He was working at home.與對話中所聽到—I started rearranging my room.所表達內容含意均指 "此人在家有事"，然而由於句子結構不一樣，而內容含意需作一番轉換(paraphrasing)，因此，就難倒了受測者。至於第45題，在一男一女對話中，受測者聽到 three times a day after each meal，就立刻選擇了類似結構的(A)選項。殊不知，正答是(C)Take the medicine after each meal (一天三次，飯後服用)。而不是(A)Take the medicine three times after each meal.(每餐飯後吃三次藥)。

由此推論，選項中如使用與對話中出現相仿的詞彙或結構，就會誤導學生而選錯答案(Freedle & Kostin, 1996; 鄧慧君, 1998)。此外，結果亦顯示受測者在英語句意轉換(paraphrasing)方面，亦有困難。

3.Part D 短文聽解題部分的平均答對率只有32%是此份英聽試題，答對率最低的一部分。受測者在 Part D 短文聽解題部分答對率最低的是第56題(26%)與58題 (%)。第56

<sup>1</sup> 原測驗題中有四部份(A.B.C.D),但本研究因考試時間限制只採用較具代表性之三大題 A.C.D.

<sup>2</sup> 試測成績與本研究測驗成績總平均及各系平均成績圖請看附件二。

題之正答是(D)Chocolate has been used for hundreds of years.由於正答(D)的句子結構與用字和文章內容所聽到的不相同，受測者需統整內容，轉換含意後，才能選出正答，因此就難倒了學生。此題答對率偏低，顯示出當短文句子長時，受測者不會轉換(paraphrase)或統整句子(summarize)。例如，第59題短文中的"feed the dog"需轉換成答案選項中的"take care of the dog"是造成受測者之答對率偏低之主因。第58題和 Part A 看圖聽解題的第13題困難處均為“並列訊息”---如幾項物品並列(ex. a pair of glasses, a brown leather case, the video section, a brown briefcase, a leather coat, a videotape)。誘答選項如使用與短文類似的字彙，就足以混淆學生，而造成學生答錯。

### 三、受測者對於此份英聽測驗難易度的看法

1.從問卷調查中得知，絕大多數受測者覺得 Part A 看圖聽解題這一部分最簡單，因為有圖片，而且句子短，生字少，較易聽懂內容。

2.大部分受測者覺得 Part D 短文聽解題這一部分最難。因為生字多，句子長，整句結構聽不懂，無法統整；聽不懂連音；不知關鍵字；答題時間短，來不及思考，亦來不及選答案；短文太長等。Part D 不僅評量學生之英聽理解力，亦考驗受測者之記憶力以及專心程度。

### 伍、結論與建議

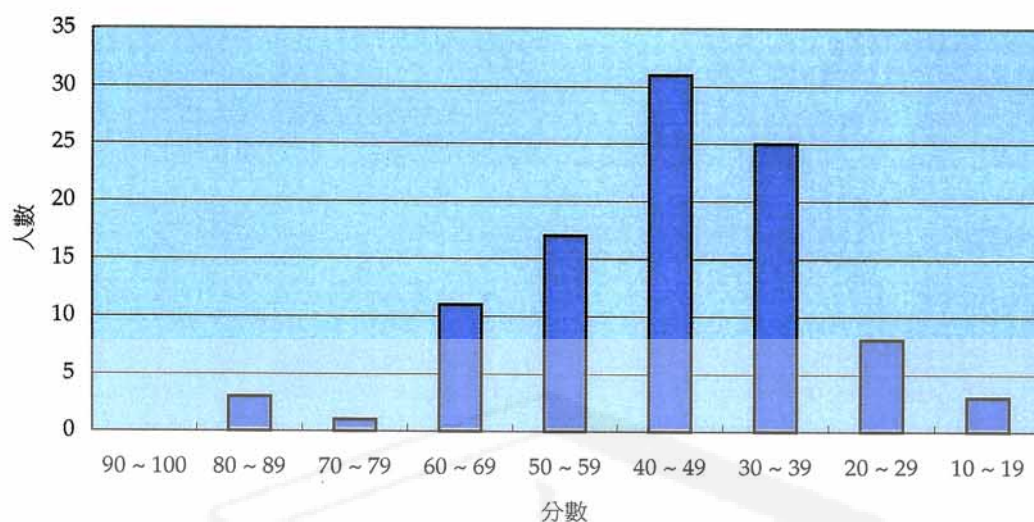
本研究在89年5月所作之試測與90年5月之英聽測驗，顯示出嘉藥四技一年級學生的英聽程度偏低，英聽能力有待提昇。從問卷得知，大部分受測者覺得此份英聽 Part A 看圖聽解題這一部分最簡單；Part D 短文聽解題最困難。Part A 由於有圖片、句子短、生字少，所以受測者會覺得比較容易作答。然而，Part D 卻生字多、句子長，受測者在統整(summarize)、轉換(paraphrase)、習慣用語(idiomatic phrases)方面均感困難。Part D 評量學之理解力(listening comprehension)、記憶力(memory)與專心(concentration)，因此建議老師上課時應多練習短文聽講，並教授其中之英聽技巧(例如，如何聽出關鍵字？如何轉換、統整句子？)、並訓練學生集中注意力與看題選項的速度。

另外，鼓勵學生多聽英語廣播節目，以習慣美語母語人士說美語之速度。並鼓勵學生多閱讀報章雜誌，以增加字彙與背景知識，將有助於提昇學生之英聽能力。

### 參考文獻

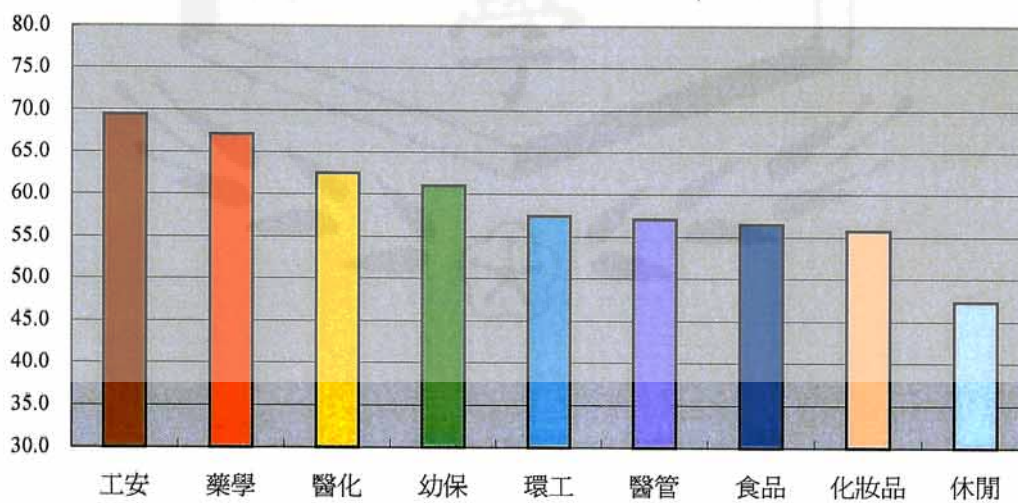
- 吳若蕙, et al (1998) 大學入學推薦甄選第二階段英語聽力測驗。台北：財團法人語言訓練測驗中心測驗組。
- 鄧慧君 (1998) 文類及題型對英語聽力測驗之影響 《英語教學》第23卷，第1期，頁5-18。
- Freedle, R. & Kostin, I. (1996) The Prediction of TOEFL Listening Comprehension Item Difficulty for Minitalk Passages: Implications for Construct Validity. (*TOEFL Research Report 56*) Princeton, NJ: ETS.
- Steed, J. (in press) How to Prepare Your Students for a Listening Comprehension Test. (Unpublished paper) National Kaohsiung First University of Science and Technology.

### 附件一 英聽測驗成績結果



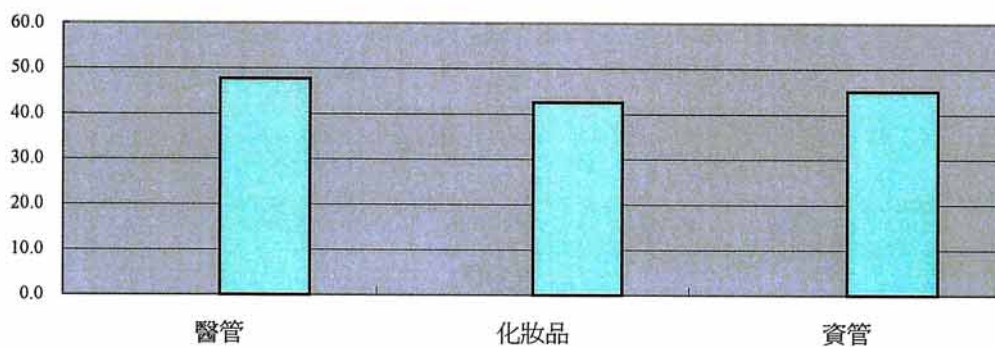
### 附件二 試測 (pilot test) 成績與本研究測驗成績總平均及各系平均成績

#### ■ 試測各系平均成績



總平均為 59.4

#### ■ 本研究測驗各系平均成績



總平均為 45.2

附件三：部分英聽測驗題  
(斜體部份表示聽到的部份)

**Part A(看圖聽解題)**

Questions 12-13

*Questions number 13, please look at picture G again.*

*What is in the classroom?*

- A. There is a map in the classroom.
- B. There is a fan in the classroom.
- C. There is a TV in the classroom.
- D. There is a tape recorder in the classroom.

正答：A

**G. Questions 12-13**



**H. Questions 14-15**

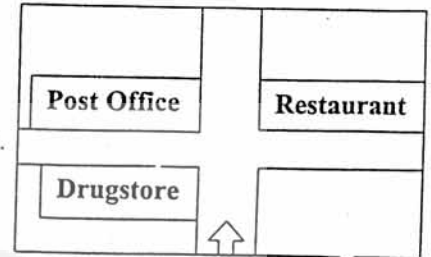
*For questions number 14 and 15, please look at picture H.*

*Question number 14, what does the map show?*

- A. The post office is next to the drugstore.
- B. The post office is across from the restaurant.
- C. The drugstore is between the restaurant and the post office.
- D. The drugstore is next to the restaurant.

正答：B

**H. Questions 14-15**



You are here

**Part C(對話聽解題)**

34. *Man: So, how was the party last night?*

*Woman: Oh, it was great! Why didn't you go?*

*Man: Well, I wanted to, but I started rearranging my room and it took longer than I expected.*

*Q: Why didn't the man go last night?*

- A. He was working at home.
- B. He was afraid the party would take longer than he expected.
- C. He didn't want to go to the party.
- D. He didn't expect the party would be so late.

正答：A

45. *Man: What do you think I have, Doctor?*

*Woman: You have a throat infection, Richard. Here's the medicine you need. Take this three times a day after each meal. This is enough medicine for seven days. If you don't feel better by then, come back and see me.*

*Man: OK, thank you, Doctor.*

*Woman: You're welcome.*

*Q: According to his doctor, what should Richard do?*

- A. Take the medicine three times after each meal.
- B. See the doctor on Friday.
- C. Take the medicine after each meal.
- D. Take the medicine three times in seven days.

正答：C

**Part D(短文聽解題)**

56. *Chocolate is made from the cocoa bean, the fruit of a tropical tree grown primarily in Africa. First introduced into Europe as a drink in the 16<sup>th</sup> century, chocolate was later made for eating beginning in the 18<sup>th</sup> century. Today, it is used in drinks, candy and other products all over the world.*

*Q: According to this passage, which of the four statements is true?*

- A. Chocolate is made from cocoa grown in Europe.
- B. Chocolate was first made to be eaten.
- C. Chocolate was first introduced into Africa in the 16<sup>th</sup> century.
- D. Chocolate has been used for hundreds of years.

正答：D

58. *May we have your attention, please. Someone has just turned in a pair of glasses in a brown leather case. They were found on the floor in the video section. If these glasses are yours, please come to the Customer Service Center to claim them.*

*Q: What has been found?*

- A. A brown briefcase.
- B. A leather coat.
- C. A videotape.
- D. A pair of glasses.

正答：D

附件四：意見調查表

1. 做完此份試卷後你有何感想？哪一大題最簡單？哪一大題最難？為什麼？
2. 你希望學校或老師在聽力方面提供你什麼樣的學習機會與幫助？